



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 3 JUIN 2024, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, JUNE 3, 2024 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE SITTING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 6 mai 2024 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on May 6, 2024 at 8 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

4.1. Liste des chèques, dépôts directs et paiements préautorisés et Liste des contrats conclus comportant une dépense de plus de 25 000 \$ - Mai 2024

4.1. List of cheques, direct deposits and pre-authorized payments and List of contracts entered into involving an expenditure of more than \$25,000 - May 2024

5. RÉGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion et
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and
Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no 2013-54-10 intitulé : Règlement modifiant le Règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter et de préciser certains éléments causant des nuisances

5.1. By-law No. 2013-54-10 entitled : By-law amending By-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add and clarify certain elements causing nuisances

5.2. Règlement no GEN-2024-52 intitulé : Règlement visant à soustraire l'ensemble du territoire de la Ville de Kirkland de l'application du premier alinéa de l'article 94 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (LQ 2024, c. 2)

5.2. By-law No. GEN-2024-52 entitled : By-law aimed at excluding the entire territory of the Town of Kirkland from the application of the first paragraph of Article 94 of An Act to amend various legislative provisions with respect to housing (SQ 2024, Chapter 2)

Avis de motion
Dépôt d'un projet de règlement et
Adoption du projet

Notice of motion
Tabling of a draft by-law and
Adoption of draft

5.3. Règlement de zonage no 90-58-110 intitulé : Règlement modifiant le Règlement de zonage 90-58 concernant la vente de gaz propane et concernant les piscines résidentielles

5.3. Zoning By-law No. 90-58-110 entitled : By-law amending Zoning By-law No. 90-58 regarding the sale of propane gas and regarding residential swimming pools

Adoption

- 5.4. Règlement de zonage no 90-58-109 intitulé : Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages industriels des Classes B et C dans la zone 317M, d'ajouter les Classes A, B-1, B-3 et D-1 (commerciale) et de modifier certaines dispositions particulières applicables à la Zone 317M - Deuxième projet

6. CONTRATSOctroi

- 6.1. Appel d'offres sur invitation COM 2024-01 : Production et impression de publications municipales - Octroi
- 6.2. Appel d'offres public Génie 2024-320 : Canalisation de fossés - Ville de Kirkland - Rues Harold et de Summerhill - Octroi
- 6.3. Appel d'offres public Génie 2024-530 : Aménagement d'une piste cyclable et d'un tronçon de rue - Octroi
- 6.4. Appel d'offres public Génie 2024-700 : Services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures avec deux (2) options de renouvellement - Octroi
- 6.5. Appel d'offres public Génie 2024-951 : Chemisage structural de conduites d'aqueduc sur les rues Bruce, Canvin et Nobel - Octroi

Reconduction

- 6.6. Appel d'offres public Génie 2023-06 : Nettoyage de collecteurs d'égout, de puisards de rue, d'unité de traitement, d'aire de décantation et de dalle de propreté avec quatre (4) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement

Dépenses additionnelles

- 6.7. Appel d'offres public Génie 2021-400 : Services professionnels d'experts-conseils en architecture patrimoniale et de génie - Travaux de conservation de la Maison Lantier - Dépenses additionnelles

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Municipalité amie des aînés (MADA) - Comité de pilotage du plan d'action 2024-2026
- 7.2. Programme de soutien aux politiques familiales municipales – Comité de pilotage

Adoption

- 5.4. Zoning By-law No. 90-58-109 entitled : By-law amending Zoning By-law No. 90-58 in order to no longer allow industrial use class B and class C in Zone 317M, to add classes A, B-1, B-3 and D-1 (commercial) and to modify certain particular provisions applicable to industrial Zone 317M - Second project

6. CONTRACTSAwarding

- 6.1. Call for tenders by invitation COM 2024-01 : Production and printing of municipal publications - Awarding
- 6.2. Public call for tenders Génie 2024-320 : Ditch piping - Town of Kirkland - Harold and de Summerhill Streets - Awarding
- 6.3. Public call for tenders Génie 2024-530 : Creation of a bicycle path and a section of street - Awarding
- 6.4. Public call for tenders Génie 2024-700 : Professional services for surveying various infrastructures with two (2) renewal options - Awarding
- 6.5. Public call for tenders Génie 2024-951 : Structural lining of water mains on Bruce, Canvin and Nobel Streets - Awarding

Renewal

- 6.6. Public call for tenders Génie 2023-06 : Cleaning of sewer collectors, street catch basins, treatment units, settling areas and cleaning slabs with four (4) renewal options - First (1st) renewal option

Additional expenses

- 6.7. Public call for tenders Génie 2021-400 : Professional services of heritage architecture and engineering consultants - Conservation work on the Maison Lantier - Additional expenses

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. *Municipalité amie des aînés (MADA) - Steering Committee for the 2024-2026 Action Plan*
- 7.2. *Programme de soutien aux politiques familiales municipales - Steering Committee*

7.3. Rapport du maire sur la situation financière de la municipalité - Dépôt

7.3. Mayor's Report on the Financial Position of the Municipality - Tabling

7.4. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2024

7.4. Additional financial contribution to local community groups for the year 2024

8. RESSOURCES HUMAINES

8. HUMAN RESOURCES

8.1. Nomination et confirmation - Opérateur d'appareils motorisés C - Service des loisirs et de la bibliothèque

8.1. Appointment and confirmation - Motorized equipment operator C - Recreation and Library Department

8.2. Nomination et confirmation - Opérateur d'appareils motorisés C - Service des loisirs et de la bibliothèque

8.2. Appointment and confirmation - Motorized equipment operator C - Recreation and Library Department

8.3. Nomination et confirmation - Menuisier - Service des travaux publics

8.3. Appointment and confirmation - Carpenter - Public Works Department

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

Dérogation mineure

Minor exemption

9.1. Dérogation mineure no 2024-04 : Lot 6 588 330 du Cadastre du Québec - Zone 326M - Adresse future 16702 route Transcanadienne (Fleurco)

9.1. Minor exemption No. 2024-04 : Lot 6 588 330 of the Quebec Cadastre - Zone 326M - Future address 16701 Trans-Canada Highway (Fleurco)

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

Site planning and architectural integration

9.2. PIIA Lots 6 480 539 et 6 480 540 du Cadastre du Québec - Zone UM-102 (Village Lacey Green) - Renouvellement

9.2. SPAIP Lots 6 480 539 and 6 480 540 of the Quebec Cadastre - Zone UM-102 (Lacey Green Village) - Renewal

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

10.1. Installation d'un (1) dos d'âne allongé - Boulevard Elkas

10.1. Installation of a speed hump - Elkas Boulevard

11. ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENT

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 16 mai 2024

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on May 16, 2024

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

14.1. Journée nationale de la sensibilisation du bien-être des personnes atteintes de cancer

14.1. National Cancer Wellness Awareness Day

14.2. Journée mondiale de lutte contre la maltraitance des personnes âgées

14.2. World Elder Abuse Awareness Day

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE SITTING



M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 31 mai 2024/May 31, 2024